

فرم پیشنهاد ترجمه کتاب

الف- مشخصات مربوط به کتاب به زبان اصلی:

۱. عنوان کتاب:

۲. ترجمه عنوان:

۳. موضوع کتاب (به طور خلاصه در چند سطر نوشته شود):

۴. زبان کتاب:

۵. سال انتشار کتاب:

۶. نام ناشر:

۷. نام نویسنده/نویسندگان

۸. اطلاعات تکمیلی در خصوص نویسنده/نویسندگان (شامل تخصص، دانشگاه محل کار، شهرت، ... در چند جمله)

۹. مدت پیشنهادی برای ترجمه: ماه

۱۰. آیا ترجمه این کتاب می تواند به عنوان کتاب درسی به کار رود؟ بلی خیر می تواند

به عنوان کتاب کمک درسی باشد

۱۱. در صورتی که پاسخ به سوال فوق مثبت (بلی یا کمک درسی) است، نام درس/دروس مربوطه را با ذکر مقطع

تحصیلی مشخص نمایید:

مقطع تحصیلی				نام درس/دروس
کارشناسی (درصد پوشش درسی)	کارشناسی (درصد پوشش درسی)	کارشناسی ارشد (درصد پوشش درسی)	دکتری (درصد پوشش درسی)	
				۱
				۲
				۳

۱۲. این ترجمه برای کدام رشته/رشته های تحصیلی دیگر می تواند سودمند باشد؟

۱۳. آیا این کتاب قبلاً به فارسی ترجمه شده است؟ بلی □ (مترجم، ناشر و سال نشر را معرفی کنید)

خیر □

۱۴. آیا کتابی با همین موضوع یا نزدیک به آن در بازار نشر داخلی یا خارجی تالیف یا ترجمه شده است؟ بلی □ (نام

مؤلف/مترجم، ناشر و سال نشر را نام ببرید) خیر □

۱۵. در صورت وجود کتابی در این زمینه، ترجمه این اثر چه مزیتی خواهد داشت؟

۱۶. در صورتی که کتاب حاضر درسی نخواهد بود، مخاطبان آن چه گروه/گروه‌هایی از جامعه می‌باشند؟

۱۷. چه افرادی را از میان متخصصین برای ارزیابی این اثر (ترجمه) پیشنهاد می‌کنید؟

نام و نام خانوادگی	مدرک تحصیلی	گرایش و تخصص	دانشگاه محل کار	تلفن همراه	ایمیل
۱					
۲					
۳					
۴					

ب- مشخصات مربوط به مترجم/مترجمان:

۱. نام، مرتبه علمی و نشانی:

نام و نام خانوادگی	مرتبه علمی	نشانی پستی	تلفن همراه	ایمیل
۱				
۲				
۳				

۲. درجات علمی و سوابق تحصیلی:

پدیدآورنده/پدیدآورندگان	مدرک تحصیلی	دانشگاه	کشور	سال اخذ مدرک
اول				

				دوم

۳. آثار علمی انتشار یافته مترجم/مترجمان شامل کتاب ها و مقالات با جزئیات لازم (در صورت نیاز، در برگه جداگانه ای ضمیمه شود):

ج. نظر شورای انتشارات دانشکده/دانشگاه:

۱. میزان ارتباط کتاب با دروس مصوب دانشگاهی:

علوم انسانی ۸۰-۱۰۰ درصد ۵۰-۸۰ درصد کمتر از ۵۰ درصد

غیر علوم انسانی ۸۰-۱۰۰ درصد ۶۰-۸۰ درصد کمتر از ۶۰ درصد

ارتباط محتوای کتاب ذکر شده با دروس آن رشته (نام درس و مقطع تحصیلی):

مقطع تحصیلی			نام درس/دروس
کاردانی	کارشناسی	کارشناسی ارشد	
			۱
			۲
			۳

۳. این کتاب برای کدام رشته/رشته های تحصیلی دیگر می تواند سودمند باشد؟

۴. نظر نهایی شورای انتشارات دانشکده/دانشگاه:

مشخصات و امضای دبیر شورا